

Troubled? Frustrated? Angry?

Don't Take It Out On Your Children!

Raising a family can be really terrific. But when things get tough and you have nowhere to turn for help, it can sometimes be more than you can handle.

To talk things over and to learn about services in your neighborhood that can help, call **the Parent Helpline**, twenty-four hours a day, seven days a week.

(888) 435-7553

Parents under extreme pressure or in a situation which might lead to child abuse or neglect can bring their children to our **Crisis Nursery**. We'll take care of your kids under age ten for up to twenty-one days to give you a "cooling off" period. While your children are being cared for, you can speak with a social worker who can make appropriate referrals to social services for long-term help.

If you are in crisis and need help right away, call the **Parent Helpline** any time of the day or night.

**The New York Foundling Hospital's
Family Crisis Center and Crisis Nursery
590 Avenue of the Americas
New York, New York 10011
(888) 435-7553**

Sure, your children need patience and understanding. But so do you.

قلق؟ محبط؟ غاضب؟

لا تنفس غضبك على الأطفال!

يمكن أن تكون تربية الأسرة أمرًا مفرغًا حقًا. لكن عندما تتعقد الأمور ولا تجد مكانًا تأوي إليه للحصول على المساعدة، فيمكن أن تخرج الأمور في بعض الأحيان عن سيطرتك.

لمناقشة الأمور والتعرف على الخدمات المساعدة في الحي،
اتصل بخط مساعدة أولياء الأمور المتاح على مدار أربع وعشرين ساعة في اليوم وسبعة أيام في الأسبوع.

(888) 435-7553

بإمكان أولياء الأمور الذين يعانون من ضغط شديد أو من مواقف قد تؤدي إلى إساءة معاملة الطفل أو الإهمال إحضار أطفالهم إلى **حضانة الأزمات**. سوف نرعى أطفالك تحت سن العاشرة لمدة تصل إلى واحد وعشرين يومًا لنعطيك فترة "تهديئة". أثناء خضوع أطفالك للرعاية، يمكنك التحدث مع اختصاصي اجتماعي والذي يمكن أن يحيلك إلى الخدمات الاجتماعية المناسبة للحصول على المساعدة طويلة المدى.

إذا كنت في أزمة وتحتاج إلى مساعدة فورية،
اتصل بخط مساعدة أولياء الأمور في أي وقت من اليوم أو الليل.

**The New York Foundling Hospital's
Family Crisis Center and Crisis Nursery
590 Avenue of the Americas
New York, New York 10011
(888) 435-7553**

بالتأكيد يحتاج أطفالك إلى الصبر والتفاهم. لكنك تحتاج إلى ذلك أيضًا.

(See other side.)